

## .....มีประโยคภาษาอังกฤษสนุกๆ ที่คนไทยมักพูดผิด.....

นำเสนอเมื่อ : 23 พ.ย. 2552

คนเราไม่มีใครล้มเหลว มีแต่ล้มเลิกต่างหาก-There are no failures,only people who have given up

## มีประโยคภาษาอังกฤษสนุกๆ ที่คนไทยมักพูดผิด

คัดมาจากหนังสือของอาจารย์ Christopher Wright

1 Would you like to try some Thai Foot (Food)? It's very delicious.

คุณอยากลองกินสันตีนไทย(อาหาร)ไทย บ้างไหม? (อร่อยนะ จะบอกให้ หมักตุ๋นเข้ามา 3 วันแล้ว)

2 Acharn Chris , I will give you a Massage (Message) tomorrow.

อาจารย์คริสชา เตียวพุงนี้หนูนวด(ส่งข้อความ) ให้นะคะ (มาเลยกำลังเมื่อยพอดี)

3 I was Burn (Born) in Bangkok in 1997.

ฉันถูกเผา(เกิด)ที่กรุงเทพฯในปี1997 (เฮ้ย อย่างนี้ก็ผีนี้หว่า)

4 I ate Lice (Rice) with my girl friend yesterday.

เมื่อวานนี้ผมไปกินเหา(ข้าว) กับแฟน (แฟนผมเป็นลิง She is a monkey, her name is ไข่น้อย)

5 I like to watch Goat (Ghost) movies.

ผมชอบดูหนังแพะ (ผี) มาก (สงสัยบ้านผีแยะภาค 8)

6 I like to Freeze (Feed) my dog every Sunday.

ผมชอบเอาหมาไปแช่แข็ง(ให้อาหาร) ทุกวันอาทิตย์ (แล้วพอวันอังคารก็เอามันมาตุ๋นยาจีน)

7 Can I have a Shit (Cheese) Burger and a Feet (fish) Burger please?

ขอเบอร์เกอร์ชี (ชีส) กับเบอร์เกอร์ตีน (ปลา) หน่อยครับ (อาหารเด็ดประจำแมคเขา ว่าแต่สาขาทันตะ)

8 Can I have some French Flies (Fries) please?

ขอแมลงวันฝรั่งเศส (มันฝรั่งทอด) 1 ที่ค่ะ

9 I like to Pray (Play) computer at night.

ผมชอบไหว้ (เล่น) คอมพิวเตอร์ตอนกลางคืน (สงสัยคอมฯ บ้านนี้จะศักดิ์สิทธิ์ขอหวยกันทุกวัน)

10 Wow, look at the big Cow (Crown) on Miss Thailand's head.

โอโห ว้าว(มงกุฎ) บนหัวมิสไทยแลนด์ใหญ่จังเลย (นางสาวไทย นะยะ ไม่ใช่ นางงามจิมโบ้)

11 I like to brush my Teats (Teeth) before I go to bed.

ดิฉันชอบแปรงนม(ฟัน)ก่อนนอนทุกคืน(ช่วยแปรงได้ไหมเนี่ย)

12 I like Porn (Prawns).

ผมชอบหนังโป้ (กุ้ง) (เอามาแบ่งกันดูบ้างสิไอ้น้อง)

13 John I hate you, you are a Batman (Bad man).

จอห์น ฉันเกลียดคุณ คุณเป็นมนุษย์ค้างคาว(ผู้ชายไม่ดี)

ที่มา : เมล์จากเพื่อนที่แอสตี

UL { LIST-STYLE-IMAGE: url(http://i205.photobucket.com/albums/bb127/jauiya/8-1.gif) }